ACCOBAMS

Food and Agriculture Organization of the United Nations

General Fisheries Commission for the Mediterranean
Commission générale des pêches pour la Méditerranée

VODIČ DOBRE PRAKSE ZA RUKOVANJE MORSKIM KORNJAČAMA IZ SLUČAJNOG ULOVA RIBOLOVOM U SREDOZEMLJU

U suradnji s:

UN environment

MAP

SPA / RAC

Financira:

MAVA
FONDATION POUR LA NATURE

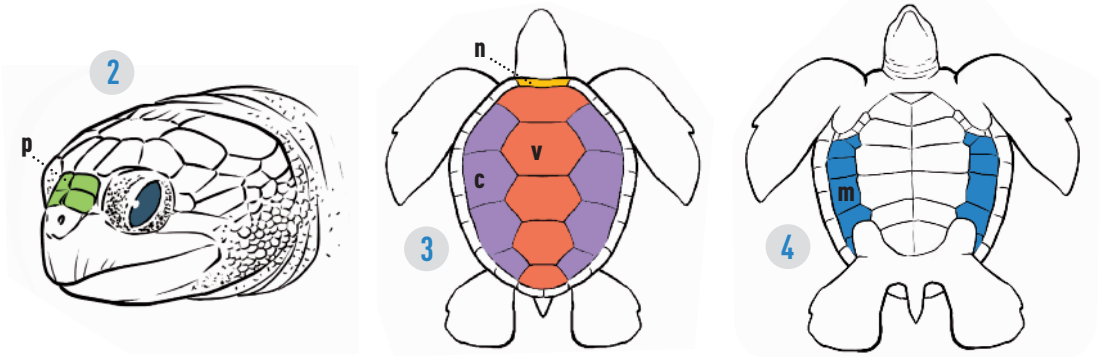
TEHNIČKA SPECIFIKACIJA BR. 1 – IDENTIFIKACIJA VRSTA MORSKIH KORNJAČA U SREDOZEMLJU

Ključ za određivanje vrste 1
Pregled morske kornjače: ljuske (prisutne, nisu prisutne)

Ključ za određivanje vrste 2
Opažanja glave: broj prefrontalnih ljusaka

Ključ za određivanje vrste 3
Promatranje karapaksa (leđnog oklopa): broj ploča na karapaksu i položaj vratne ploče

Ključ za određivanje vrste 4
Promatranje plastrona (trbušnog oklopa): broj rubnih koštanih ploča



Prefrontalne ljuske (p)

Vratna ploča (n)

Rebrene ploče (c)

Središnje ploče (v)

Rubne ploče (m)

1

Kornjače bez ljuski/ploča

Sedmopruga usminjača *(Dermochelys coriacea)*

Rascijepljeni vršni dio gornjeg kljuna

Kožnati karapaks s pet uzdužnih grebena

Kornjače s ljuskama/pločama

Glavata želva *(Caretta caretta)*

Glava s dva para prefrontalnih ljuski

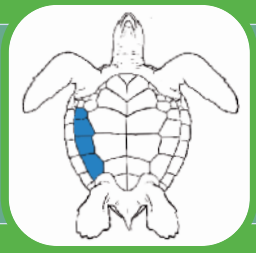
Karapaks se sastoji od pet pari rebrenih ploča od kojih jedan par dodiruje vratnu ploču

Plastron se sastoji od tri para rubnih koštanih ploča

Zelena želva *(Chelonia mydas)*

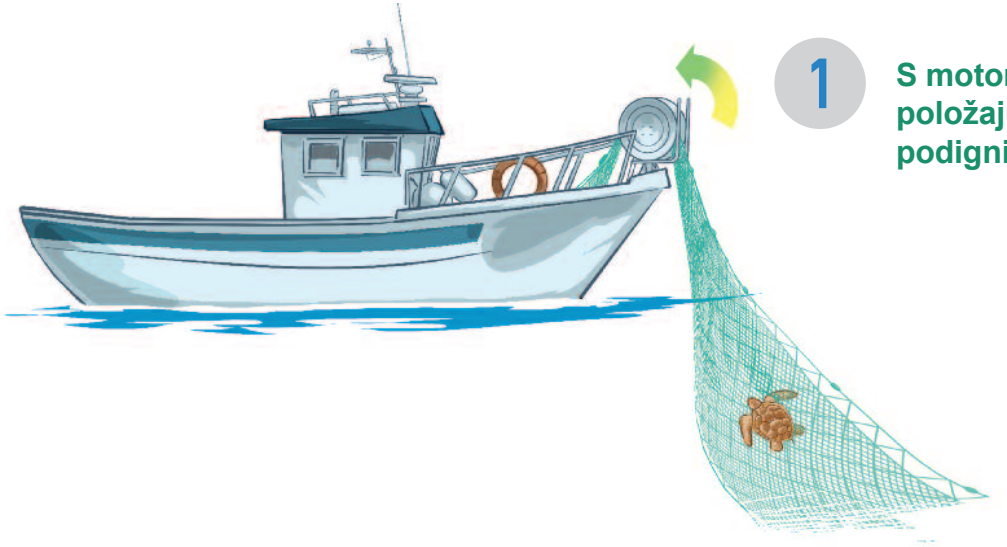
Glava s jednim parom prefrontalnih ljuski

Karapaks se sastoji od četiri para rebrenih ploča; prvi par ne dodiruje vratnu ploču



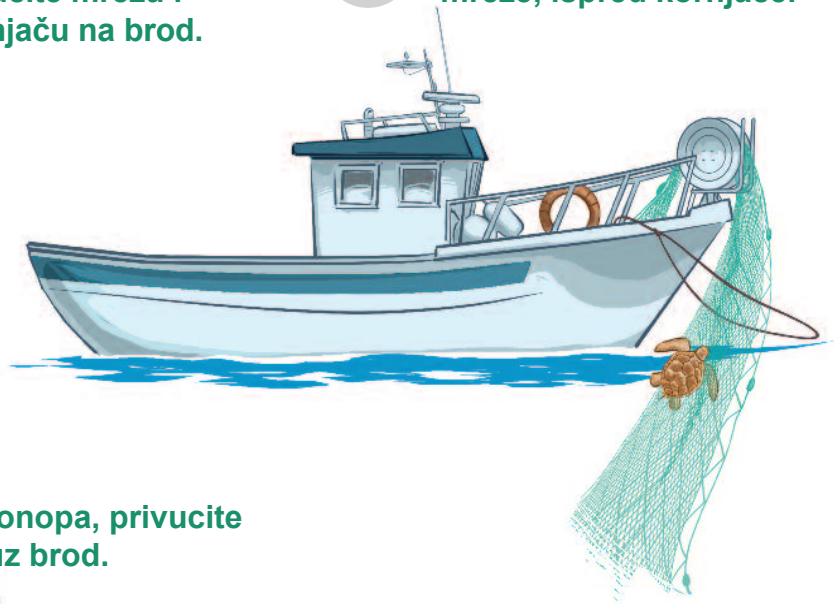
Plastron se sastoji od četiri para rubnih koštanih ploča

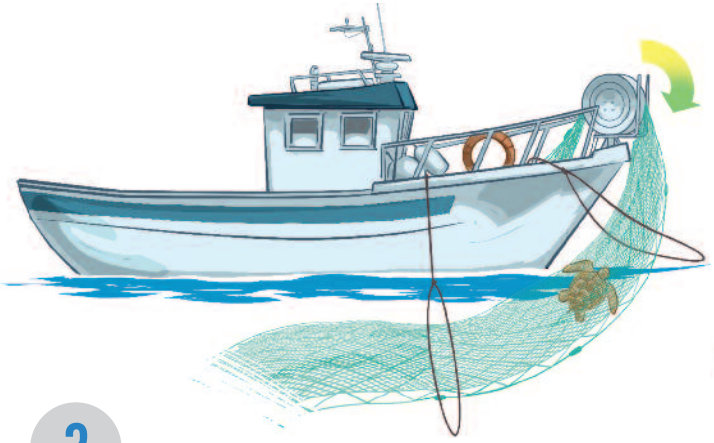
TEHNIČKA SPECIFIKACIJA BR. 2 – PUŠTANJE MORSKE KORNJAČE SLUČAJNO ULOVLJENE RIBOLOVOM MREŽOM STAJAČICOM



1 S motorom u neutralnom položaju, povucite mrežu i podignite kornjaču na brod.

2 Provucite konop oko mreže, ispred kornjače.





3 Provucite drugi konop oko mreže, iza kornjače. Ostavite mrežu labavom.

4 Pomoću konopa, privucite kornjaču uz brod.

5 Podignite kornjaču na brod. Oslobodite kornjaču iz mreže koristeći nož ili škare za žicu i slijedite upute iz Tehničke specifikacije 5.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA BR. 3 – PUŠTANJE MORSKIH KORNJAČA SLUČAJNO ULOVLJENIH U KOĆARSKOM RIBOLOVU

1

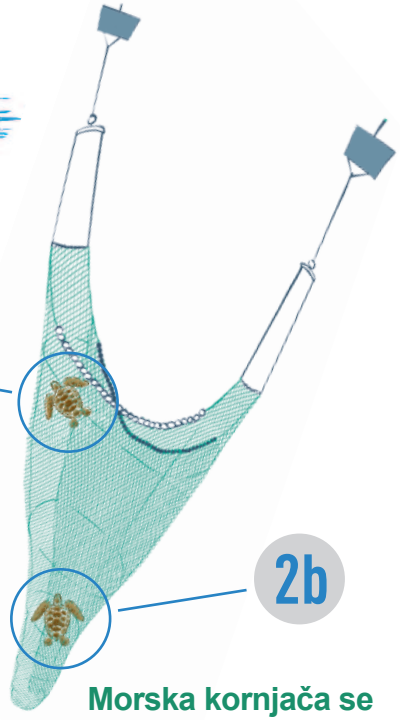
S motorom u neutralnom položaju, privucite mrežu.

2

Koristite konop kako biste izbjegli bilo kakav kontakt kornjače i plovila. Ustanovite u kojem dijelu mreže se kornjača zaplela.

2a

Morska kornjača se zaplela u prednji dio mreže.



2b

Morska kornjača se zaplela u sak.

3

Podignite kornjaču i spustite je na brod. Oslobodite kornjaču iz mreže koristeći nož ili škare za žicu i slijedite upute iz Tehničke specifikacije 5.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA BR. 4 – PUŠTANJE MORSKIH KORNJAČA SLUČAJNO ULOVLJENIH RIBOLOVOM PARANGALIMA

S motorom u neutralnom položaju, podignite kornjaču na brod.

Ako je kornjača manja, podignite je koristeći obje ruke.

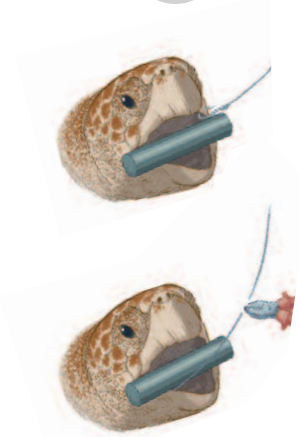
1

Ako je kornjača velika, podignite je uz pomoć konopa i mreže.

Ako je kornjača prevelika da se podigne na brod, privucite je što bliže brodu, ali ne povlačite najlon kako ne biste ozlijedili kornjaču.

Prerežite najlon što bliže kornjači sa škarama za žicu ili oštricom na dugom dršku.

2 Odstranjivanje udice



Ako je udica vidljiva i može se odstraniti

Stavite komad drva ili cijevi u kornjačina usta kako vas ne bi ugrizla kad odstranjujete udicu. Sa škarama za žicu prerežite udicu na dva dijela i uklonite ih.

Ako je nemoguće odstraniti udicu

Odrežite najlon što bliže ustima kornjače.

Ne povlačite najlon.

Nemojte:

Povlačiti najlon

Uhvatiti kornjaču za peraje

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA BR. 5 – PROCJENA STANJA MORSKE KORNJAČE

TESTIRANJE REAKCIJA MORSKE KORNJAČE

Podignite kornjaču držeći je za rub karapaksa (leđnog oklopa)

1

Kornjača se pomakla: kornjača je živa. Slijedite upute iz Tehničke specifikacije 6.

Kornjača se nije pomakla: kornjača je mrtva ili bez svijesti. Slijedite postupke 2 i 3.

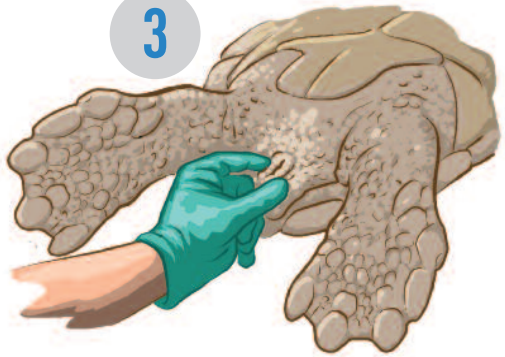
Polako primičite prste prema očima kornjače

2

Kornjača zatvara kapke.

Uštipnite kloaku

3



Kornjača stišće kloaku.

Kornjača nije mrtva; možda je bez svijesti s vodom u plućima. Započnite s oživljavanjem.

OŽIVLJAVANJE MORSKE KORNJAČE

Smjestite kornjaču u hlad na sigurno mjesto i stavite mokru tkaninu preko oklopa pazeći da joj ne prekrijete glavu.

Ako je moguće, podignite stražnji dio tijela za 20 cm (na primjer, pomoću kutije ili gume) kako bi voda iscurila iz pluća.

Promatrajte kornjaču kako biste uočili bilo kakve znakove života. Slijedite upute iz Tehničke specifikacije 6.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA BR. 6 – PRIJAVLJIVANJE SLUČAJNOG ULOVA

OBRATITE SE NADLEŽNIM TIJELIMA

Za prijavu svakog slučajnog ulova morske kornjače, obratite se nadležnim tijelima.

Opišite stanje kornjače, je li u dobrom stanju i živa, ili je ozlijeđena, ne pokazuje znakove života/uginula.

U slučaju potrebe, organizirajte s nadležnim tijelima naknadno zbrinjavanje po povratku u luku.

AKO ULOVITE MORSKU KORNJAČU, ZABILJEŽITE SLJEDEĆE PODATKE:

Datum

GPS lokacija

Geografska subregija

Vrsta plovila (segment flote)

Ribolovni alat

Uhvaćena vrste

Ukupan broj ulovljenih jedinki

Broj živih jedinki koje su puštene

Broj mrtvih jedinki

Broj jedinki za koje se ne zna stanje

Ako ste u mogućnosti...

Fotografirajte kornjaču, glavu i oklop

Navedene informacije su od iznimne važnosti! Molimo vas, pošaljite ih nadležnim tijelima što je prije moguće. U slučaju nejasnoća, obratite im se za pomoć.

VODIČ DOBRE PRAKSE ZA RUKOVANJE MORSKIM KORNJAČAMA SLUČAJNO ULOVLJENIM RIBOLOVOM U SREDOZEMLJU

Ovaj vodič izrađen je u okviru projekta čiji je cilj umanjiti negativne interakcije između ugroženih morskih vrsta i ribolovnih aktivnosti. Projekt su provodili predstavnici Sporazuma o zaštiti kitova (Cetacea) u Crnom moru, Sredozemnom moru i susjednom atlantskom području (ACCOBAMS) i Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM), u suradnji s Centrom regionalnih aktivnosti za posebno Zaštićena područja (SPA/RAC). Glavni cilj projekta je potaknuti zaštitu ugroženih morskih vrsta (kitova, morskih kornjača, morskih ptica itd.) promicanjem odgovorne ribarske prakse diljem Sredozemlja.

Tehnički i znanstveni doprinos (abecednim redom)
Aurora Nastasi, Julia Pierraccini, François Poisson, Jacques Sacchi

Ilustracije
Alberto Gennari

Grafičko oblikovanje
Stile Libero Communication Monaco

Literatura

Claro F., Poisson F., Sacchi J. Guides pratiques pour la libération des tortues marines capturées lors des activités de pêches dans la mer Méditerranée.

Claro F., Poisson F., Sacchi J., Germain E. Aquarium La Rochelle. Guides pratiques pour la libération des tortues marines capturées lors des activités de pêches pour la façade Manche-Atlantique.

FAO Fisheries and Aquaculture Department. Guidelines to reduce sea turtle mortality in fishing operations. Rome, FAO. 2009. 128pp.

GFCM, 2017. GFCM Data Collection Reference Framework (DCRF). Verzija: 2017.1

UNEP/MAP - RAC/SPA, 2001. Sea Turtle Handling Guidebook for Fishermen–Teaching Book. By Gerosa G. & Aureggi M.

Korišteni nazivi i prezentacija materijala u ovom informativnom proizvodu ne podrazumijevaju izricanje bilo kakvih mišljenja u ime Organizacije za hranu i poljoprivredu pri UN-u (FAO), ili Tajništva Sporazuma o zaštiti kitova (Cetacea) u Crnom moru, Sredozemnom moru i susjednom atlantskom području (ACCOBAMS) koja se odnose na pravni status bilo koje zemlje, teritorija, grada ili područja ili njihovih vlasti, ili u vezi s njihovim granicama ili teritorijalnim razgraničenjima. Spominjanje određenih tvrtki ili proizvoda, bilo da su patentirani ili ne, ne podrazumijeva da ih FAO ili ACCOBAMS podržavaju ili preporučuju u odnosu na druge srodne tvrtke ili proizvode koji nisu spomenuti. Mišljenja izražena u ovom informativnom proizvodu su mišljenja autora i ne odražavaju nužno stavove ili politike FAO-a ili ACCOBAMS-a.

FAO i ACCOBAMS potiču korištenje, umnožavanje i dijeljenje materijala u ovom informativnom proizvodu. Ako nije drugačije naznačeno, dozvoljeno je kopiranje, preuzimanje i tiskanje materijala za privatnu edukaciju, istraživanje i obrazovne svrhe, ili za nekomercijalne proizvode ili usluge, pod uvjetom da su FAO i ACCOBAMS navedeni kao izvornici i nositelji autorskih prava i da se ni na koji način ne podrazumijeva odobravanje stavova korisnika, proizvoda ili usluga od strane FAO/ACCOBAMS-a.

I8951HR/1/06.21

© FAO i ACCOBAMS, 2021